

# THE CATHEDRAL PARISH



FACEBOOK

## ST. AUGUSTINE CATHEDRAL AND ST. PATRICK CHURCH



WEBSITE



### THE PRESENTATION OF THE LORD

"Behold, this child is destined for the fall and rise of many in Israel." - Lk 2:34

### LA PRESENTACIÓN DE JESÚS

"Este niño ha sido puesto para ruina y resurgimiento de muchos en Israel". - Lc 2, 34



St. Augustine Cathedral  
399 Washington Ave  
Bridgeport, CT 06604



GIVING

St. Patrick Church  
851 North Ave  
Bridgeport, CT 06606



YOUTUBE

## Sunday, February 2, 2025 THE PRESENTATION OF THE LORD

### Parish Office - Oficina Parroquial

170 Thompson Street, Bridgeport, CT 06604  
Phone (203) 368-6777 Fax (203) 368-6386

Hours: Monday — Thursday: 9:00 am to 4:00 pm  
Monday — Thursday: Lunch 1:00– 2:00 pm  
Friday : 9:00 am to 1:00 pm

office@thecathedralparish.org  
www.thecathedralparish.org

### Sacramental Preparation

Catechist/Clergy signature:

\_\_\_\_\_

Student name:

\_\_\_\_\_

Follow us: [www.facebook.com/TheCathedralParishBpt/](https://www.facebook.com/TheCathedralParishBpt/)

**THE MOST REVEREND  
FRANK JOSEPH CAGGIANO  
BISHOP OF BRIDGEPORT**

**CURRENT STAFF**

**Pastor/Rector:**  
**Very Rev. Arthur Mollenhauer,**  
PhL, STB, JCL - Ext. 10  
pastor@cparish.org

**Parochial Vicar:**  
**Rev. John Jairo Perez Ext.12**  
frperez@diobpt.org

**Deacons:**  
**Dn. Thomas Masaryk**  
**Dn. Jorge Casiano**

**Director of Music:**  
**Dr. William Atwood Ext. 22**  
William.Atwood@diobpt.org

**Bookkeeper:**  
**Leo Flor Rodriguez - Ext 20**

**Office Secretary:**  
**Noemi Castro - EXT 16**

**Parish Trustees**  
**Elba García**  
**Ryan Moutinho**

**Finance Council Chair**  
**Elba García**

**PARA UNIRSE A NUESTRA PARROQUIA**  
Si desea convertirse en miembro de nuestra parroquia, comuníquese con nuestra oficina parroquial. También puede encontrar el formulario de registro parroquial en nuestro sitio web en: <https://www.thecathedralparish.org/registracion>

**PARA LOS SACRAMENTOS**  
Por favor, póngase en contacto con nuestra oficina parroquial. (203)368-6777 ext.16

**BAUTISMO**  
También puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en: [www.thecathedralparish.org/baptism](http://www.thecathedralparish.org/baptism)

**BODAS**  
Puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en: [www.thecathedralparish.org/marriage](http://www.thecathedralparish.org/marriage)

**PARA LOS ENFERMOS**  
Si usted o un miembro de su familia está gravemente enfermo y necesita el Sacramento de Unción, comuníquese con nuestra oficina parroquial. (203)368-6777 ext.16 [office@thecathedralparish.org](mailto:office@thecathedralparish.org).

*Join Our  
Parish*

*Sacraments*

*Pastoral  
Care*

**TO JOIN OUR PARISH**

If you would like to become a member of our parish, please contact our parish office.

You can also find the parish registration form on our website at: [www.thecathedralparish.org](http://www.thecathedralparish.org).

**FOR SACRAMENTS**

Please contact our parish office. (203)368-6777 ext.16

**BAPTISM**

You can also find the registration form on our website at: [www.thecathedralparish.org/baptism](http://www.thecathedralparish.org/baptism)

**WEDDINGS**

You can find the registration form on our website at: [www.thecathedralparish.org/marriage](http://www.thecathedralparish.org/marriage)

**FOR THE INFIRM**

If you or a family member is gravely ill and in need of the Sacrament of Anointing, please contact our parish office. (203)368-6777 ext.16 [office@thecathedralparish.org](mailto:office@thecathedralparish.org).

## MASS SCHEDULE

SUNDAY MASS / MISA DOMINICAL

**Saturday/Sábado**

4:00 pm St. Patrick (Vigil)

**Sunday/Domingo**

7:00 am St. Augustine

8:30 am St. Patrick

10:00 am St. Augustine

11:30 am St. Augustine (Español)

2:00 pm St. Augustine (Vietnamese)

4:00 pm St. Patrick (Every 4th Sunday—  
Igbo Community)

WEEKDAY MASS / MISA DIARIA

**Monday to Friday/Lunes a Viernes**

7:00 am St. Patrick

12:10 pm St. Augustine

**Tuesday/Martes**

7:00 pm St. Patrick (Español)

**Friday/Viernes**

7:00 pm St. Augustine (Vietnamese)

ADORATION

EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO

Monday to Friday / Lunes a Viernes

St. Augustine Cathedral

11:00 am- 12:00 pm



HOLY HOUR / HORA SANTA

Every First Friday of the Month  
Primer Viernes del mes.

St. Augustine Cathedral

11:00 am—12:00 pm

**FEDERAL HOLIDAYS: 12:10 pm St Augustine—NO Mass at St Patrick**

CONFESSIONS/CONFESIONES

**Monday to Friday /Lunes a Viernes**

11:15 am- 11:50 am - St. Augustine

**Tuesday/Martes**

6:15 pm- 6:50 pm - con Hora Santa - St. Patrick

**Saturday/Sábado**

2:30 pm - 3:15 pm - St. Patrick (Bilingual)



**Feast of The holiday of Candlemas - February 2.**  
**2 de febrero —Fiesta de la Candelaria.**

Dear Friends,

On this Feast of the Presentation of the Lord, we are invited to reflect on the profound mystery of Christ's presence in our lives.

As Mary and Joseph bring Jesus to the temple to fulfill the law, we witness the fulfillment of God's promise of salvation.

Simeon, overjoyed, sees the light of Christ that has come to enlighten the nations, and Anna, a prophetess, offers her thanks for the redemption of Jerusalem.

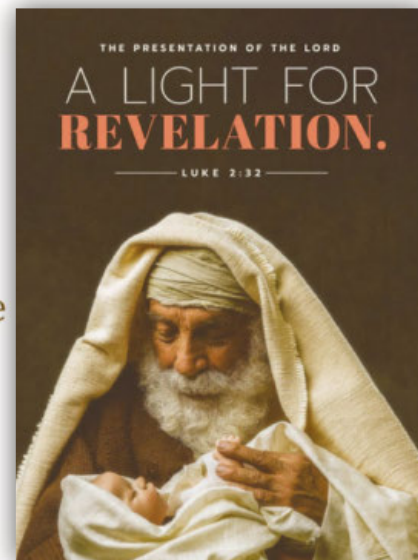
This feast reminds us that Jesus, the light of the world, continues to reveal Himself to us, guiding us through both moments of joy and sorrow. Just as Simeon and Anna waited in hope for the Messiah, we too are called to open our hearts to Christ, allowing His light to purify and transform us. May we be receptive to His presence each day, trusting that He is always with us, offering us peace and salvation.

As we celebrate today, let us pray for the grace to recognize Christ's light in the world and in one another, and to share His love with all we meet. May this day renew our commitment to welcoming Christ into our hearts and living as witnesses to His truth and light. Like Simeon and Anna, may we always recognize His presence in our lives.

May God bless you always!



Very Rev. Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL  
Rector of St. Augustine Cathedral  
Pastor of The Cathedral Parish  
Tel: 203 368 6777 x10  
Email: [pastor@cparish.org](mailto:pastor@cparish.org)





Queridos amigos,



En esta Fiesta de la Presentación del Señor, somos invitados a reflexionar sobre el profundo misterio de la presencia de Cristo en nuestras vidas. Al llevar María y José a Jesús al templo para cumplir con la ley, somos testigos del cumplimiento de la promesa de salvación de Dios. Simeón, lleno de gozo, ve la luz de Cristo que ha venido a iluminar a las naciones, y Ana, una profetisa, da gracias por la redención de Jerusalén.

Esta fiesta nos recuerda que Jesús, la luz del mundo, sigue revelándose a nosotros, guiándonos tanto en los momentos de alegría como en los de sufrimiento. Así como Simeón y Ana esperaban con esperanza al Mesías, nosotros también estamos llamados a abrir nuestros corazones a Cristo, permitiendo que Su luz nos purifique y transforme. Que estemos receptivos a Su presencia cada día, confiando en que Él siempre está con nosotros, ofreciéndonos paz y salvación.

Al celebrar este día, pidamos la gracia de reconocer la luz de Cristo en el mundo y en los demás, y de compartir Su amor con todos los que nos rodean. Que este día renueve nuestro compromiso de acoger a Cristo en nuestros corazones y vivir como testigos de Su verdad y luz. Al igual que Simeón y Ana, que siempre reconocamos Su presencia en nuestras vidas.

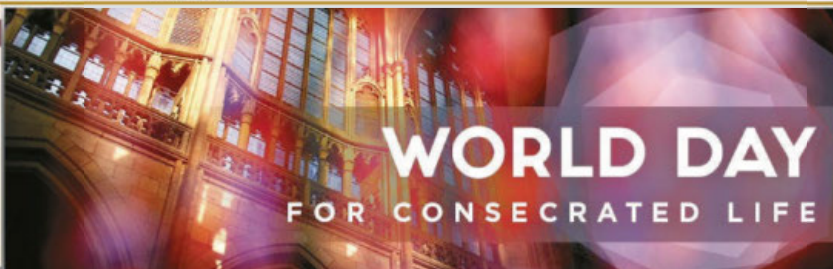
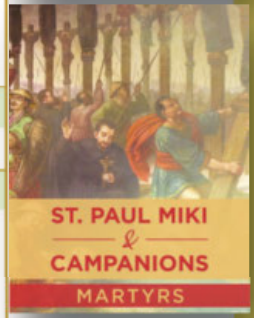
¡Que Dios te bendiga siempre!



Reverendísimo Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL  
Rector de la Catedral de San Agustín  
Pastor Parroquia Catedral  
Tel: 203 368 6777 x10

# Mass Intentions

Saturday	Weekday			Celebrant
<b>1</b>	St. Patrick	4:00 PM	†	Annette & Joseph O'Neill
<b>2</b>	<b>The Presentation of the Lord</b>			
	St. Augustine	7:00 AM		Available
	St. Patrick	8:30 AM		Available
	St. Augustine	10:00 AM	†	Hattie & Micheal Wright
	St. Augustine	11:30 AM	L	Guilmerina Tinajero Barreguin, Humberto Medina
	St. Augustine	2:00 PM		Available
<b>3</b>	St. Patrick	7:00 AM	L	Jorge L. Torres
	St. Augustine	12:10 PM		Available
<b>4</b>	St. Patrick	7:00 AM		Available
	St. Augustine	12:10 PM		Available
	St. Patrick	7:00 PM	†	Gloria Beltran
<b>5</b>	<b>Saint Agatha, Virgin and Martyr</b>			
	St. Patrick	7:00 AM		Available
	St. Augustine	12:10 PM	†	Robert Kelly
<b>6</b>	<b>Saint Paul Miki and Companions, Martyrs</b>			
	St. Patrick	7:00 AM	†	Sacaria Peña
	St. Augustine	12:10 PM	†	Pedro Reyes
<b>7</b>	St. Patrick	7:00 AM		Available
	St. Augustine	12:10 PM	†	Paul Van & Maria Muon
	2/7/2025 St. Augustine	7:00 PM		Available
<b>8</b>	St. Patrick	4:00 PM	†	Bill & Ann Dwyer
<b>9</b>	<b>FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME</b>			
	St. Augustine	7:00 AM		Available
	St. Patrick	8:30 AM	†	Dolores Cortello
	St. Augustine	10:00 AM	†	Evelyn Pulito
	St. Augustine	11:30 AM		(L) Rosa Chiari, (+) Daniel Cortes
	St. Augustine	2:00 PM		Available



LIVE-STREAM MASS 12:10 P.M. EVERY DAY AND SUNDAY 10 A.M. AND 11:30 A.M. (SPANISH)  
[WWW.THECATHEDRALPARISH.ORG](http://WWW.THECATHEDRALPARISH.ORG)—FACEBOOK—YOUTUBE

## PRAY FOR OUR SICK

**Celestina Cabral**  
**Sister Mercita Curley**  
**Lee Lagor**  
**Giglia Denisse Padilla**  
**Cuong Nguyen**



## GENERAL PRAYER REQUEST FOR:

**Luna's Family**  
**Tejada Hernandez family**  
**Gerson Chiluisa & Family**

## PRAYER FOR OUR SICK

*"Heavenly Father,  
We lift up to you all who are suffering from illness and pain.  
Bring your healing touch upon them, Lord. Comfort their  
hearts, strengthen their bodies, and restore them to health  
according to your will. Surround them with your love and  
peace, and grant wisdom to those who care for them.  
In Jesus' name, Amen.*

## ORACIÓN POR NUESTROS ENFERMOS

*"Padre Celestial,  
Le presentamos a todos los que están sufriendo enfermedad  
y dolor. Trae tu toque sanador sobre ellos, Señor. Consuela  
sus corazones, fortalece sus cuerpos y restáuralos a la salud  
según tu voluntad. Rodéalos con tu amor y paz, y concede  
sabiduría a aquellos que los cuidan.  
En el nombre de Jesús, Amén.*

If you or a family member is sick, hospitalized or in need of the prayer, please contact our parish office.  
(203)368-6777 ext.16

[office@thecathedralparish.org](mailto:office@thecathedralparish.org).

## OREMOS POR LOS ENFERMOS

Si usted o un miembro de su familia está enfermo, hospitalizado o necesita la oración, comuníquese con nuestra oficina parroquial.

(203)368-6777 ext.16

[office@thecathedralparish.org](mailto:office@thecathedralparish.org).

## THE HOLY DOOR WAS OPENED AT THE CATHEDRAL OF SAINT AUGUSTINE



For the Jubilee 2025, Bishop Caggiano officially opened the 3 Holy Doors in our diocese: the Cathedral of St. Augustine, the Basilica of St. John the Evangelist in Stamford, and St. Peter Parish in Danbury.

The Jubilee is a special time of grace that the Church celebrates to renew our faith and draw closer to God. During this period, the bishop opens a "holy door," which symbolizes God's invitation to move from darkness to forgiveness and mercy. This door, in our parish, becomes a tangible sign of reconciliation and encounter with God.

By crossing the holy door, the faithful have the opportunity to receive indulgences, a gift of divine mercy that cleanses the soul and helps us on our spiritual journey. We invite you to approach the holy door with a humble heart, participating in the sacraments and living this time of grace with fervor.



LA PARROQUIA CATEDRAL



Grupo de Caballeros "San José"



Reunión Semanal

Jueves, 7:00pm

Iglesia de San Patricio

Salón parroquial  
851 North Ave.

**Contactos:**

Padre Arturo 203-522-7696

Héctor Campos 512-760-3540



# GIVING BACK TO GOD



## MAKE A DIFFERENCE WITH RECURRING GIVING TO THE BISHOP'S APPEAL



RECURRING GIFTS ARE:



EASY & AUTOMATIC



FLEXIBLE & SECURE\*



CONVENIENT



SUSTAINING



REWARDING

Recurring giving to the Bishop's Appeal allows us to unite as One in Christ and provide works of charity, formation in faith, education, and catechesis.

Sign up for recurring giving today! Visit: [www.2025BishopsAppeal.org](http://www.2025BishopsAppeal.org)

\*Recurring giving may be discontinued as needed when your financial circumstances change.



## HAZ LA DIFERENCIA CON TUS APORTACIONES RECURRENTE A LA APELACIÓN DEL OBISPO



LAS DONACIONES RECURRENTE SON:



FÁCIL Y AUTOMÁTICAS



FLEXIBLES Y SEGURAS



CONVENIENTES



SOSTENIBLES



RECOMPENSANTE

Las donaciones recurrentes a la Apelación del Obispo nos permiten unirnos como Uno en Cristo y proporcionar obras de caridad, formación en la fe, educación y catequesis.

¡Regístrate hoy para hacer donaciones recurrentes! Visita: [www.2025BishopsAppeal.org](http://www.2025BishopsAppeal.org)

\*Las donaciones recurrentes pueden ser suspendidas según sea necesario cuando cambien tus circunstancias financieras.



Parish Collection:	1/19/2025
Sunday Offertory	\$ 6,468.00
Wildfire & Disaster Relief	\$ 2,253.00
Online Giving	\$ 1,343.33
<b>TOTAL OFFERTORY</b>	<b>\$ 10,064.33</b>



GIVING

For more accurate accounting, the offertory will be reported with a two weeks delay.

*We deeply appreciate all who are using our Online Giving platform. Your generous and consistent support helps keep our parish thriving. Please use this QR code to make your weekly offertory contribution.*

**Agradecemos profundamente a todos los que están utilizando nuestra plataforma de Donaciones en Línea. Su apoyo generoso y constante ayuda a mantener nuestra parroquia en pleno funcionamiento. Por favor, utilice este código QR para hacer su contribución semanal.**

*Chúng tôi chân thành cảm ơn tất cả những ai đang sử dụng nền tảng Đóng góp Trực tuyến của chúng tôi. Sự hỗ trợ rộng rãi và liên tục của bạn giúp cho giáo xứ của chúng ta phát triển. Xin vui lòng sử dụng mã QR này để thực hiện đóng góp tuần của bạn.*

## Thank You! Cảm ơn ¡Gracias!

### PILGRIM VIRGINS

Receive the Pilgrim Virgin Shrine in your home!  
Contact:

### VIRGENES PEREGRINAS

Reciban la Virgen Peregrina en su casa.  
Llamen a:

Héctor Campos		Virgen Fátima	(512) 760-3540
Erendira Ochoa		Virgen Gracia	(203) 683-8168
Miriam Portillo		Virgen Del Niño	(203) 249-3033
Griselda Ortiz		Virgen Guadalupe	(914) 837-1321

## INDULGENCIA PLENARIA † AÑO SANTO 2025

Todos los fieles quienes, (1) estén verdaderamente arrepentidos y libres de todo afecto al pecado (cf. Enchiridion Indulgentiarum, IV ed., norma 20, § 1), y que estén movidos por un espíritu de caridad y que, durante el Año Santo, (2) estén purificados por el sacramento de la penitencia y (3) estén refrescados por la Sagrada Comunión, y (4) recen por las intenciones del Sumo Pontífice, podrán obtener del tesoro de la Iglesia una indulgencia plenaria, con remisión y perdón de todos sus pecados, que podrá ser aplicada en sufragio a las almas del Purgatorio de las siguientes maneras:

1. Peregrinación a cualquier lugar sagrado del Jubileo: participando devotamente en la Santa Misa; en una Misa ritual para la concesión de los sacramentos de la Iniciación Cristiana o de la Unción de los Enfermos; o en cualquiera de las siguientes: una celebración de la Palabra de Dios; la Liturgia de las Horas (oficio de lecturas, laudes, vísperas); el Vía Crucis; el Rosario Mariano; el rezo del himno acatista; una celebración penitencial, que concluye con la confesión individual de los penitentes, según lo establecido en el Rito de la Penitencia (forma II).
2. Visitas piadosas a lugares sagrados: individualmente o en grupo, visitan devotamente cualquier lugar jubilar y allí, durante un tiempo adecuado, se dedican a la adoración eucarística y a la meditación, concluyendo con el Padrenuestro, la Profesión de fe en cualquier forma legítima y las invocaciones a María, la Madre de Dios, para que en este Año Santo todos «conozcan la cercanía de María, la más cariñosa de las madres, que nunca abandona a sus hijos» (Spes non confundit, 24).
3. Obras de misericordia y penitencia:
  - a) con espíritu devoto, participan en misiones populares, ejercicios espirituales o actividades de formación sobre los documentos del Concilio Vaticano II y el Catecismo de la Iglesia Católica, celebradas en una iglesia o en otro lugar adecuado, según el sentir del Santo Padre.
  - b) ejercer ciertas obras de misericordia y de penitencia, que den testimonio de la conversión emprendida. Se exhorta a los fieles a que, siguiendo el ejemplo y el mandato de Cristo, realicen con mayor frecuencia obras de caridad o de misericordia, especialmente al servicio de los hermanos y hermanas agobiados por diversas necesidades. En particular, deben redescubrir estas «obras de misericordia corporales: dar de comer al hambriento, dar de beber al sediento, vestir al desnudo, acoger al forastero, curar a los enfermos, visitar a los encarcelados y enterrar a los muertos» (Misericordiae vultus, 15) y redescubrir también «las obras de misericordia espirituales: aconsejar a los dudosos, instruir a los ignorantes, amonestar a los pecadores, consolar a los afligidos, perdonar las ofensas, soportar con paciencia a los que nos hacen mal y orar por los vivos y los difuntos» (ibid.).
  - c) visitar, durante un tiempo adecuado, a sus hermanos y hermanas necesitados o en dificultad (enfermos, presos, ancianos solos, discapacitados...), peregrinando en cierto modo hacia Cristo presente en ellos (cf. Mt 25, 34-36), según las habituales condiciones espirituales, sacramentales y de oración. Los fieles pueden repetir estas visitas a lo largo del Año Santo, incluso diariamente, adquiriendo cada vez una indulgencia plenaria.
  - d) poner en práctica, de manera concreta y generosa, el espíritu de penitencia que es, en cierto sentido, el alma del Jubileo. El carácter penitencial del viernes puede redescubrirse absteniéndose, con espíritu de penitencia, al menos durante un día de la semana, de distracciones inútiles (distracciones reales, pero también virtuales, por ejemplo, el uso de los medios de comunicación y/o de las redes sociales), de consumos superfluos (por ejemplo, ayunando o practicando la abstinencia según las normas generales de la Iglesia y las indicaciones de los Obispos), así como donando una suma proporcionada de dinero a los pobres; apoyando obras de carácter religioso o social, especialmente en favor de la defensa y protección de la vida en todas sus fases, pero también apoyando la calidad de vida de los niños abandonados, de los jóvenes en dificultad, de los ancianos necesitados o solos, o de los emigrantes de diversos países «que dejan atrás su patria en busca de una vida mejor para sí mismos y para sus familias» (Spes non confundit, 13); también puede obtenerse dedicando una parte razonable del tiempo libre a actividades voluntarias de servicio a la comunidad o a otras formas similares de compromiso personal.

Fuente: Decreto que otorga la Indulgencia plenaria durante el año jubilar ordinario de 2025, establecido por Su Santidad Papa Francisco



## PLENARY INDULGENCE † HOLY YEAR 2025

All the faithful, who are (1) truly repentant and free from any affection for sin (cf. Enchiridion Indulgentiarum, IV ed., norm. 20, § 1), who are moved by a spirit of charity and who, during the Holy Year, (2) purified through the sacrament of penance and (3) refreshed by Holy Communion, (4) pray for the intentions of the Supreme Pontiff, will be able to obtain from the treasury of the Church a plenary indulgence, with remission and forgiveness of all their sins, which can be applied in sufragio to the souls in Purgatory in the following ways:

1. Pilgrimage to any sacred Jubilee site: by devoutly participating in Holy Mass; a ritual Mass for the conferral of the sacraments of Christian Initiation or the Anointing of the Sick; or any of the following: a celebration of the Word of God; the Liturgy of the Hours (office of readings, lauds, vespers); the Via Crucis; the Marian Rosary; the recitation of the Akathist hymn; a penitential celebration, which ends with the individual confessions of the penitents, as established in the Rite of Penance (form II)
2. Pious visits to sacred places: individually or in a group, they devoutly visit any Jubilee site and there, for a suitable period of time, engage in Eucharistic adoration and meditation, concluding with the Our Father, the Profession of Faith in any legitimate form, and invocations to Mary, the Mother of God, so that in this Holy Year everyone "will come to know the closeness of Mary, the most affectionate of mothers, who never abandons her children" (Spes non confundit, 24).
3. Works of mercy and penance:
  - a) with a devout spirit, participating in popular missions, spiritual exercises, or formation activities on the documents of the Second Vatican Council and the Catechism of the Catholic Church, held in a church or other suitable place, according to the mind of the Holy Father.
  - b) certain works of mercy and penance, which bear witness to the conversion undertaken. The faithful, following the example and mandate of Christ, are encouraged to carry out works of charity or mercy more frequently, especially in the service of those brothers and sisters who are burdened by various needs. More especially, they should rediscover these "corporal works of mercy: to feed the hungry, give drink to the thirsty, clothe the naked, welcome the stranger, heal the sick, visit the imprisoned, and bury the dead" (Misericordiae vultus, 15) and rediscover also "the spiritual works of mercy: to counsel the doubtful, instruct the ignorant, admonish sinners, comfort the afflicted, forgive offences, bear patiently those who do us ill, and pray for the living and the dead" (ibid.).
  - c) visiting for an appropriate amount of time, their brothers and sisters who are in need or in difficulty (the sick, prisoners, lonely elderly people, disabled people...), in a sense making a pilgrimage to Christ present in them (cf. Mt 25, 34-36) according to the usual spiritual, sacramental and prayer conditions. The faithful can repeat these visits throughout the Holy Year, even daily, acquiring a plenary indulgence each time.
  - d) putting into practice, in a concrete and generous way, the spirit of penance which is, in a sense, the soul of the Jubilee. penitential nature of Friday can be rediscovered through abstaining, in a spirit of penance, at least for one day of the week from futile distractions (real but also virtual distractions, for example, the use of the media and/or social networks), from superfluous consumption (for example by fasting or practicing abstinence according to the general norms of the Church and the indications of the Bishops), as well as by donating a proportionate sum of money to the poor; by supporting works of a religious or social nature, especially in support of the defense and protection of life in all its phases, but also by supporting the quality of life of abandoned children, young people in difficulty, the needy or lonely elderly people, or migrants from various countries "who leave their homelands behind in search of a better life for themselves and for their families" (Spes non confundit, 13); it can also be obtained by dedicating a reasonable portion of one's free time to voluntary activities that are of service to the community or to other similar forms of personal commitment.

Source: The Decree on the Granting of the Indulgence during the Ordinary Jubilee Year 2025, called by His Holiness Pope Francis





## 02/02/2025 LỄ DÂNG CHÚA VÀO ĐỀN THÁNH



Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam  
399 Washington Ave., Bridgeport, CT 06604



Thánh Lễ Chúa Nhật 2 PM

Thánh Lễ Thứ Sáu 7 PM



Misa



**Suy Niệm:** Lạy Chúa Giêsu, như bất cứ gia đình Do Thái nào, sau khi sinh 40 ngày, Đức Mẹ và thánh Giuse đã đem Chúa lên đền thờ Giêrusalem để dâng cho Thiên Chúa, như luật Mô-sê dạy: mỗi con trai đầu lòng phải được hiến dâng cho Thiên Chúa, để ghi nhớ kỷ công Chúa đã thực hiện cho dân Do Thái, mỗi đứa con trai đầu lòng đều được Thiên Chúa cứu thoát trong biển cố xuất hành, nên phải dâng cho Chúa vì nó thuộc về Chúa.

Lạy Chúa, bản thân con cũng không khác gì đứa con trai đầu lòng của người Do Thái, nghĩa là hoàn toàn do ơn Chúa mà có. Vì thế, cuộc đời con hoàn toàn thuộc về Chúa. Con chỉ thuộc về Chúa khi đời sống con thực sự tựa nương vào một mình Chúa. Nhờ đó, con trở thành ngọn đèn cháy sáng giữa lòng thế giới hôm nay.

Lạy Chúa, xin cho con trở thành ánh sáng khi dám ra khỏi chính mình, dám ra khỏi những bận tâm và tính toán khôn ngoan, để can đảm sống những đòi hỏi của Tin Mừng.

Xin cho con trở thành ánh sáng khi dám chấp nhận bóng tối cuộc đời, chấp nhận những thử thách của cuộc sống, chấp nhận những bước đường gồ ghề phải đi qua. Lạy Chúa, xin giúp con. Amen. (TGM Giuse Nguyễn Năng)

**Kính Chúc Quý Vị**  
**Năm Mới An Khang**  
**và Thịnh Đức**

**Các Thánh Lễ Đầu Năm: 7:00 PM**  
(Lễ trọng)

=> Thứ Ba 28/1, Đền Giao Thừa:  
**Lễ Tạ Ôn**

=> Thứ Tư 29/1, Mừng Một Tết:  
**Lễ Cầu Bình An**

=> Thứ Năm 30/1, Mừng Hai Tết:  
**Lễ Kính Nhớ Tổ Tiên**

=> Thứ Sáu 31/1, Mừng Ba Tết:  
**Lễ Thánh Hóa Công An Việc Làm**

NĂM THÁNH VỀ, MIỀN HY VỌNG HỒNG PHÚC

MÙA XUÂN ĐẾN, SUỐI THÁNH AN DƯ TRÀN

**KÍNH NHỚ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VN**  
Ngày 2/2: Gioan THÉOPHANE VÉNARD

Tạ ơn Chúa đã cho chúng ta có những niềm vui sâu đậm tình gia đình, tình thân hữu và tình Chúa trong Giáo Xứ Việt Nam qua những ngày Đầu Xuân thật nhộn nhịp và rất ấm tình người.

Đặc biệt là với sự hiện diện của quý vị trong các Thánh Lễ Tết thêm phần long trọng dâng lên Thiên Chúa:

- Dự Thánh Lễ Tết với Đức Cha Caggiano và các Thánh Lễ Đầu Năm: Tạ Ôn Chúa, Cầu Bình An, Kính Nhớ Tổ Tiên Ông Bà, và Thánh Hóa mọi công ần việc làm chúng ta.

\* Một lần nữa, kính chúc quý vị và gia đình Năm Mới được nhiều niềm vui, an khang, thịnh vượng và tràn đầy hồng ân Thiên Chúa và Mẹ Maria.

	<b>2</b> DÂNG CHÚA VÀO ĐỀN THÁNH Mal 3:1-4/Dt 2:14-18/ Lc 2:22-40 hay 2:22-32	<b>3</b> Blasió, Ansgarió Dt 11:32-40/ Mc 5:1-20	<b>4</b> Rabanus Maurus Dt 12:1-4/ Mc 5:21-43	<b>5</b> Agatha, Tn Dt 12:4-7, 11-15/ Mc 6:1-8	<b>6</b> Phaolô Miki và các Bạn tử đạo Dt 12:18-19, 21-24/ Mc 6:7-13	<b>7</b> Colette, Tn Dt 13:1-8/ Mc 6:14-29	<b>8</b> Gêrônímô Êmilianô Dt 13:15-17, 20-21/ Mc 6:30-34	
--	--	---	--	---	---	---	--	--

Facebook

Cha Philip Phan Lành 203-524-5354 / Thầy Hương 314-814-1029 / CT Phạm Khánh 203-418-0598

Website





## CARDINAL KUNG ACADEMY

GRADES 6-12

### ACCEPTING MIDDLE SCHOOL APPLICATIONS

OPEN HOUSE	TUE	SUN	WED
	FEB 11TH	MAR 30TH	APR 9TH
	6-8PM	12:30-2:30PM	6-8PM



CATHOLIC.  
CLASSICAL.  
AFFORDABLE.

REACH OUT:

ADMISSIONS@CARDINALKUNGACADEMY.ORG



### QUINCEAÑERAS

Las adolescentes que alcancen las edades de 15 o 16 años en cualquier momento del año están invitados a conmemorar este hito importante con una Santa Misa y/o una bendición especial. Para más detalles, por favor llame para programar una cita para una conversación directa con el Pastor.



### QUINCEAÑERAS

Adolescents who reach the ages of 15 or 16 at any point during the year are invited to commemorate this important milestone with a Holy Mass and/or special blessing. For further details, kindly call to schedule an appointment for a direct conversation with the Pastor.

### St. Blaise

You may be familiar with the annual "blessing of throats" that many parishes in the United States use to commemorate the beloved bishop and martyr. St. Blaise lived in the fourth century in Turkey and Armenia. Due to religious persecution, he was forced to flee and hide in a cave in the back country in order to save his life.

History has it that one day a group of hunters stumbled upon where St. Blaise was living. They found the bishop kneeling in prayer, surrounded by wolves, lions, and bears that he had tamed. The legend has it that as the hunters dragged Blaise off to prison, a mother came with her young son who had a fish bone lodged in his throat. At Blaise's command, the child was able to cough up the bone and thus lived.

Today we remember the saint on his feast day by taking two candles, crossing them against the throat, and saying the following prayer: Through the intercession of St. Blaise, bishop and martyr, may God deliver you from ailments of the throat and from every other evil. In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

©LPi



### San Blas

Es posible que estés familiarizado con la "bendición de las gargantas" anual que muchas parroquias en los Estados Unidos celebran para conmemorar al querido obispo y mártir. San Blas vivió en el siglo IV en Turquía y Armenia. Debido a la persecución religiosa, se vio obligado a huir y esconderse en una cueva en el campo para salvar su vida.

La historia cuenta que un día un grupo de cazadores encontró el lugar donde San Blas vivía. Lo hallaron arrodillado en oración, rodeado de lobos, leones y osos que él había domesticado. La leyenda dice que, mientras los cazadores arrastraban a Blas hacia la prisión, una madre llegó con su hijo pequeño que tenía un espino de pescado clavado en la garganta. A petición de Blas, el niño pudo toser el espino y, por lo tanto, sobrevivió.

Hoy recordamos al santo en su día festivo tomando dos velas, cruzándolas contra la garganta y recitando la siguiente oración:

Por la intercesión de San Blas, obispo y mártir, que Dios te libre de las afecciones de la garganta y de todo mal. En el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo. Amén.

©LPi





The Cathedral Parish invites you to the

## Valentine Dinner Dance

Saturday  
February 15th  
7pm-Midnight  
Kolbe Cathedral Gym  
St. Augustine Cathedral

\$50 per person

399 Washington Ave.  
Bridgeport CT

**Join us for food - dance - raffles - fun**

Reserve your tickets now!

Call the parish office: 203 368 6777



**ABRIOLA PARKVIEW**  
FUNERAL HOME  
James Abriola - Director  
**203-373-1013**  
419 White Plains Road • Trumbull, CT  
www.abriola.com

**STEPPING BACK IN TIME**



**FAMOUS 50s DINER**

**FREE Coffee or Tea with your meal**

Monday-Friday, 7am-11am - Dine In Only!  
BREAKFAST ALL DAY  
LUNCH & DINNER SPECIALS  
MEXICAN FOOD  
LATE NIGHT EATS • OPEN DAILY  
472 HUNTINGTON TPKE • 203-572-0777  
www.Famous50sDiner.com



**KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL 16**

Meets at St. Margaret's Shrine  
For information on becoming a Knight,  
call: **203-345-3244**

**The Cathedral Parish**

## Energy Challenge

HCP will donate \$25 to your parish for every energy audit it completes for parish members and friends. Scan this QR code, submit the application, start saving money on electric and heating bills.

(We encourage sharing this QR code with family, neighbors, and friends to maximize your church donation. This promotion ends October 31st, 2024.)



**Energy Audits  
Insulation / Windows  
Heating & Cooling  
Rebates / Financing**



**KOLBE CATHEDRAL HIGH SCHOOL**  
Empowering our learning community with knowledge, skills & Catholic values.  
**100% College Bound**  
Affordable tuition  
"Working hard and being nice"



Fairfield University Community Partnership  
203-335-2554  
cougars@kolbecaths.org • www.kolbecaths.org

**OUR COMMUNITY NEWSLETTER**  
RENEWED EDITION



Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit [Ipicommunities.com](http://Ipicommunities.com)

Scan to contact us!

**WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!**

**DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?**

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit [Ipicommunities.com](http://Ipicommunities.com)

**SHORT STAFFED?**

Place an ad here to find new local talent for your business.



**CALL 800-477-4574**

**IF YOU LIVE ALONE**

**MDMedAlert!**™ As Low As **\$19<sup>95</sup>** /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

**CALL NOW 800.808.9294** • [md-medalert.com](http://md-medalert.com)




Life Insurance  
Mortgage Insurance  
Health Insurance  
Fixed Annuities  
Retirement

**Putting You and Your Family First**  
email: [MLancia@FFLnortheast.com](mailto:MLancia@FFLnortheast.com)  
Agent / Field Underwriter  
tel: 203-452-7700  
fax: 475-244-7010



Engineered Sound for Sacred Spaces


**PETER SCANDONE**  
203-248-6813 | [peter@pascomav.com](mailto:peter@pascomav.com)  
[www.pascomav.com](http://www.pascomav.com)

**FIREHOUSE 135**  
WORKSPACE FOR PROFESSIONALS  
**Business / Office Rental Space**  
Private offices + shared areas to host clients and do your work.  
**firehouse135.com • (646) 295-8383**

**LESKO FUNERAL HOME**  
(203) 256-8988 • [LeskoFuneralHome.com](http://LeskoFuneralHome.com)  
**LARSON FUNERAL HOME**  
(203) 335-2342 • [LarsonFH.com](http://LarsonFH.com)  
**PARENTE FUNERAL HOME**  
(203) 579-1494 • [ParenteFuneralHome.com](http://ParenteFuneralHome.com)  
1209 Post Road, Fairfield, CT 06824

**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



**833-287-3502**

**Zayas Law Firm**  
HARTFORD PERSONAL INJURY ATTORNEYS

**RICHARD L. ZAYAS**  
Attorney At Law

**Phone: 475-282-4300**  
E-mail: [rjz@zayaslaw.com](mailto:rjz@zayaslaw.com)  
305 Boston Ave • Stratford • CT  
On the Stratford/Bridgeport Line

**catholicmatch® Connecticut**



[CatholicMatch.com/CT](http://CatholicMatch.com/CT)

**Place Your Ad Here and Support our Parish!**


Instantly create and purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**



**4lpi.com/adcreator**

**COVERAGE FOR THE THINGS YOU CARE FOR**



**Daiana Jordao**  
Your Local Agent  
3606 MAIN ST  
BRIDGEPORT, CT 06606  
**203-616-4576**  
Hablamos Español / Falamos Português  
Call me for a no-obligation quote!



**FARMERS INSURANCE**  
CONTACT ME

Restrictions apply. Discounts may vary. Not available in all states. See your agent for details. Insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange and other affiliated insurance companies. Visits farmers.com for a complete listing of companies. Not all insurance are authorized to provide insurance in all states. Coverage is not available in all states.

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**  
Place Your Ad Here and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Angela Haschka**

**ahaschka@4LPi.com**  
**(800) 477-4574 x6106**

**FREE AD DESIGN**  
with purchase of this space

**CALL 800-477-4574**

**ABOGADO FELIPE BERNES**

Accidentes de Auto  
Accidentes de Trabajo  
Inmigración

**Llama ahora para una consulta GRATIS**  
**203-324-2133**  
Attorney Philip Bernes  
440 Bedford St., Stamford CT



**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**